

187677-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol tal-kostruzzjoni għall-pixxini ta' l-għawm – Neubau Rebstockbad Frankfurt am Main

OJ S 54/2026 18/03/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: BäderBetriebe Frankfurt GmbH

Email: reb@frankfurter-baeder.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Rikreazzjoni, kultura u reliġjon

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Neubau Rebstockbad Frankfurt am Main

Deskrizzjoni: Der Neubau des Rebstockbades in Frankfurt am Main ist das wichtigste Schwimmbadprojekt im Rahmen des Bäderkonzeptes Frankfurt 2025 und hat, neben seiner Funktion zur regionalen Versorgung der Stadt Frankfurt am Main, eine überregionale Strahlkraft in das Rhein-Main-Gebiet zum Ziel. Das Rebstockbad soll ein Vorzeigeprojekt in der Bäderlandschaft werden. Die weit gefächerten Bedürfnisse bei einem Badbesuch von sportlichen Aspekten über eine Möglichkeit zur Freizeitgestaltung mit Familie und Freunden bis hin zu gesundheits- und wellnesorientierten Angeboten - sollen sich im Profil des neuen Rebstockbades widerspiegeln. Über die Außenwirkung des Gebäudes hinaus ist vor allem die Attraktivität des Bades für die zukünftigen Nutzer vorrangiges Projektziel. Weitere zentrale Projektziele sind der energie- und ressourcenschonende, ökologische sowie ökonomische Bau- und Betriebsweise des Rebstockbades. Dies soll durch eine effiziente, dauerhafte, nachhaltige, wartungsarme und pflegeleichte Konstruktion sichergestellt werden. Bitte wenden Sie sich bei Fragen bezüglich der e-Vergabe Plattform subreport ELVIS an: Stefan Ehl, Tel.: +49 (0) 221/9 85 78-58, Fax: +49 (0) 221/9 85 78-66, E-Mail: stefan.ehl@subreport.de, Internet: www.subreport.de 9. Für die Bieterkommunikation (Fragen zum Leistungsverzeichnis bzw. Bieterfragen jeglicher Art) ist ausschließlich die Kommunikationsfunktion über die Vergabepattform zu verwenden. In diesem Fall subreport ELVIS.

Identifikatur tal-proċedura: e4fb9e3f-a6c3-4426-951a-4c052785d390

Identifikatur intern: 19IB_107RSB_PS

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45212212 Xogħol tal-kostruzzjoni għall-pixxini ta' l-għawm

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112720 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għall-postijiet ta' l-isport u żoni ta' rekreazzjoni, 45112713 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għall-ġonna ta' fuq il-

bjut, 45233222 Xogħol ta' pavimentar u asfaltar, 45233253 Xogħol fuq l-uċuħ tal-bankini, 45262620 Hitan ta' l-appoġġ, 45247110 Kostruzzjoni tal-kanali, 77314100 Servizzi tat-tħawwil bil-ħaxix, 77310000 Servizzi tat-tħawwil u l-manutenzjoni ta' oqsma ħodor

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Zum Rebstockbad 7

Belt: Frankfurt am Main

Kodiċi postali: 60486

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Il-korruzzjoni: Korruption; Betrug oder Subventionsbetrug; Bildung krimineller Vereinigungen; Bildung terroristischer Vereinigungen; Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung; Rein nationale Ausschlussgründe; Schwere Verfehlung; Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen; Verstöße gegen Mindestlohngesetz

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-

kompetizzjoni: Einstellung der beruflichen Tätigkeit Rein nationale Ausschlussgründe;

Schwere Verfehlung; Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens;

Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen; Verstöße gegen umweltrechtliche

Verpflichtungen; Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von

Sozialversicherungsbeiträgen; Verstöße gegen Mindestlohngesetz , Verstöße gegen

arbeitsrechtliche Verpflichtungen

Assijiet amministrati minn likwidatur: Insolvenz, Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren;

Zahlungsunfähigkeit, Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Menschenhandel, Zwangsprostitution,

Zwangsarbeit oder Ausbeutung

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: GaLa II

Deskrizzjoni: Landschaftsbauarbeiten, Erdbauarbeiten, Asphaltbauarbeiten, Pflasterbau, Stützmauern, Ausstattungsgegenstände Vegetationstechnische Arbeiten • Erdarbeiten: ca. 20.000 m³ • Rohrleitungen RW PP DN 100 bis DN 200: ca. 500 m • Dränleitungen: ca. 200 m • Schachtbauwerke RW DN 1000 – DN 1500: ca. 10 Stk. • Bituminöse Deckschichtenschicht auf vorh. Bit TS: ca. 1.400 m² • Betonsteinpflaster ca. 8.000 m² • Betonsteinpflaster auf Dachflächen geb. Bauweise: ca. 1.500 m² • Schotterrasen: ca. 1.300 m² • Pflanzflächen: ca. 4.300 m² • Rasen / Wiesenflächen: ca. 7.300 m² • Vegetationsflächen auf Dachflächen: ca. 600 m² • Winkelstützmauern: ca. 280 m • Stufen: ca. 380 m • Handläufe: ca. 240 m • Fahrradständer: ca. 80 Stk.

Identifikatur intern: LOT-0001 500.020

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45112720 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għall-postijiet ta' l-isport u żoni ta' rekreazzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45212212 Xogħol tal-kostruzzjoni għall-pixxini ta' l-għawm, 45112713 Xogħol ta' l-irranġar tal-pajsaġġ għal ġonna ta' fuq il-bjut, 45233222 Xogħol ta' pavimentar u asfaltar, 45233253 Xogħol fuq l-uċuħ tal-bankini, 45262620 Hitan ta' l-appoġġ, 45247110 Kostruzzjoni tal-kanali, 77310000 Servizzi tat-tħawwil u l-manutenzjoni ta' oqsma ħodor

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Zum Rebstockbad 7

Belt: Frankfurt am Main

Kodiċi postali: 60486

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 265 Jiem

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:startup#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung über den Umsatz des Bieters/Bewerbers jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebender Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen (§ 6a EU Nr. 2c VOB/A). Mindeststandard: Mindestumsatz in Höhe von: 12.500.000,- durchschnittlich (gemittelt) in jedem Geschäftsjahr.

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Vergabestelle behält sich vor, einen Nachweis für zusätzliche Unterlagen zu verlangen (Siehe auch Formblatt 216_Verzeichnis vorzulegender Unterlagen): Auszug Gewerbezentralregister, falls vorhanden und nicht älter als 3 Monate Wettbewerbsregister Unbedenklichkeitsbesch. tarifliche Sozialkasse Unbedenklichkeitsbesch. Bau-BG Freistellungsbescheinigung nach §48 EStG Hinweis: Wenn der Bieter/Bewerber den Einsatz von Nachunternehmern beabsichtigt, sind für jeden Nachunternehmer auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vorzulegen: Nachweise/Erklärungen zu vorstehend Formblatt 216

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis über das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung (§ 6a EU Nr. 2a VOB/A) / Betriebshaftpflichtversicherung; Deckungssumme mind. EUR 5 Mio. jeweils für Personen- und sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) oder Zusage eines Versicherungsunternehmens, wonach die Deckungssummen im Auftragsfalle auf EUR 5 Mio. erhöht werden können. (Siehe auch Formblatt 216_Verzeichnis vorzulegende Unterlagen).

Kriterju: Registrazzjoni f'registru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung über die Eintragung des Bieters/Bewerbers in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes (§ 6a EU Nr. 1 VOB/A). Hinweise: a) Als die „letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre“ gelten nur die 3 Kalenderjahre, die dem Jahr der Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung vorhergehen (Beispiel: Veröffentlichung im Jahr 2025: die „letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre“ sind die Jahre 2022, 2023 und 2024); b) präqualifizierte Bieter/Bewerber haben in eigener Verantwortung zu prüfen, ob diese „letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre“ für sie (und ggf. ihre Nachunternehmer) im Präqualifikationsverzeichnis dokumentiert sind und ggf. dort nicht dokumentierte Erklärungen/Nachweise vorzulegen. Hinweise zu Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: a) Nimmt der Bewerber/Bieter im Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, behält sich der Auftraggeber vor, zu verlangen, dass Bewerber/Bieter und diese Unternehmen gemeinsam für die Auftragsausführung haften (§ 6d EU Abs. 2 VOB/A). b) Wenn der Bieter/Bewerber den Einsatz von Nachunternehmern beabsichtigt, sind für jeden Nachunternehmer auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen: Nachweise/Erklärungen zu vorstehend Ziff. 1 und 2 (Siehe auch Formblatt 216_Verzeichnis vorzulegende Unterlagen).

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (§ 6a EU Nr. 3a VOB/A). Mindeststandard: 2 vergleichbare Referenzobjekte. Hinweise: a) Vergleichbar sind Leistungen, die den ausgeschriebenen Leistungen inhaltlich im Wesentlichen entsprechen und einen Auftragswert von mindestens 3.750.000,00 € netto haben. b) Die Vergabestelle behält sich vor, Nachweise zu verlangen, insbesondere über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis der Bauleistungen.

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal (entsprechend § 6a EU Nr. 3g VOB/A)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 11/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E33898376>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E33898376>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 24/03/2026 11:30:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 48 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden teilweise nachgefordert, und zwar folgende Unterlagen: gem. § 16a EU VOB/A

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 24/03/2026 11:30:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: BäderBetriebe Frankfurt GmbH

Numru tar-registrazzjoni: t:06927 10891010

Dipartiment: Hochbau

Indirizz postali: Am Hauptbahnhof 16

Belt: Frankfurt

Kodiċi postali: 60329

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Frankfurt (Oder), Kreisfreie Stadt (DE403)

Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: reb@frankfurter-baeder.de
Telefown: +49692710891010
Indirizz tal-internet: <https://frankfurter-baeder.de/>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Numru tar-registrazzjoni: t:06151 12-6603
Indirizz postali: Wilhelminenstraße 1 - 3
Belt: Darmstadt
Kodiċi postali: 64283
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: Vergabekammer@rpda.hessen.de
Telefown: +49 6151126603
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami
Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: agn Projektmanagement GmbH
Numru tar-registrazzjoni: St-ID.327/5758/8884
Indirizz postali: Am Mittelhafen 14
Belt: Münster
Kodiċi postali: 48155
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: 19ib_107rsb@agn.de
Telefown: +49 40 236000-929
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:
70fd582e-9620-4c63-9fe7-b4d71359dbc0-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:
Korrezzjoni tal-pubblikatur
Deskrizzjoni

:
Änderung Submissionstermin vom 17.03.2026, um 10:00 Uhr auf den 24.03.2026, um 11.30 Uhr. Änderung Bindefrist vom 04.05.2026 auf den 11.05.2026. Infolge der oben genannten Terminverschiebungen wurde ebenfalls das Formblatt 211 EU ausgetauscht.

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: LOT-0001

Deskrizzjoni tal-bidliet: Änderung Submissionstermin vom 17.03.2026, um 10:00 Uhr auf den 24.03.2026, um 11.30 Uhr. Änderung Bindefrist vom 04.05.2026 auf den 11.05.2026. Infolge der oben genannten Terminverschiebungen wurde ebenfalls das Formblatt 211 EU ausgetauscht.

Id-dokumenti tal-akkwist inbidlu fi: 16/03/2026

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: add17ef9-3215-41e8-abc5-a81afb2b2035 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 16/03/2026 15:28:14 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 187677-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 54/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 18/03/2026